

Bijlage VMBO-KB
2017

tijdvak 2

Spaans CSE KB

Tekstboekje

¡Un selfie fatal!

Esta semana he ido a la playa con mi familia para pasar allí las vacaciones de verano. ¿Y qué me ha pasado? Mis padres, mi hermano y yo salimos a dar un paseo por la playa y vimos a un montón de gente cerca de algo que causaba curiosidad: un castillo de arena muy grande. ¡Qué precioso, qué obra de arte! Mi hermano me dijo: “Por qué no te haces una foto?” ¿Y qué hago? Me acerco todo lo que puedo para hacerme un *selfie*. En el momento de hacerlo doy un paso hacia atrás para tomar bien la cara y el castillo en la foto y me caigo encima del castillo. Ay, el creador del castillo me echó una mirada que mata: un gran diseño destrozado por mi *selfie*.
Lorena (16 años)



adaptado de: Bravo, Especial Verano, julio de 2014

Fiestas Medievales de Villena

Unas cien personas con ropa medieval acompañan a unos novios que pasan por calles estrechas en dirección al castillo. Los habitantes del barrio participan, también vestidos de ropa tradicional. Una orquesta toca



música de la época. Cuando todos llegan al castillo, que está decorado con banderas, un halcón¹⁾ vuela sobre las cabezas de los invitados. Lleva en su pico los anillos de boda y se los da a la persona que oficia la ceremonia.

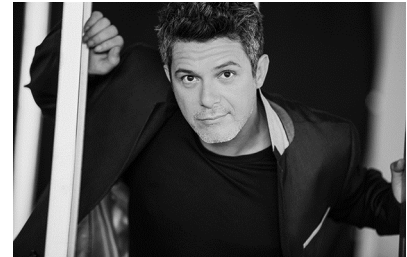
Esta escena parece sacada del siglo XII. Es uno de los reclamos publicitarios de las Fiestas Medievales de Villena, un lugar en la provincia de Alicante. Villena acepta tres bodas medievales por año. Los interesados en casarse de esta manera pueden escribir a avvelrabal@gmail.com. Pero hay que tener en cuenta que ya hay reservas hasta 2019.

adaptado de: El País, 27-02-2015

noot 1 el halcón = de valk

Entrevista con Alejandro Sanz

(1) Alejandro Sanz, con sus temas románticos, es el cantante español con más éxito en la música hispana. Compositor y autor de sus canciones, ha vendido más de 25 millones de discos. Su nuevo álbum es el más vendido por un artista de España. Además es el cantante español con más premios Grammy. Ahora está de gira mundial para presentar su último disco y ya ha estado por medio mundo (Estados Unidos, Argentina, Brasil, México, Colombia...). En esta gira actúa con una banda de diez músicos muy buenos y ofrece un espectáculo impresionante y moderno.



(2) El 30 de abril se ha declarado el Día de Alejandro Sanz en Los Ángeles. ¿Cómo has recibido este honor?

Pues ha sido una gran sorpresa. Por desgracia, mi madre no ha podido disfrutar de este momento, porque ya no vive. Espero que mis hijos presuman¹⁾ un poco de su padre con sus amigos.

(3) Tú has dicho una vez que lo normal es tener sólo dos años de buena fortuna. ¿Qué piensas ahora de esto?

La superstición²⁾ no ayuda. Lo que vale es el esfuerzo, poner pasión y cariño en lo que haces y ser honesto. Yo tengo fuerza e ilusión en mi trabajo. Siempre me emociono cuando la gente en mis conciertos sabe y canta mis canciones. Sin esa gente no soy nada.

(4) Eres un artista con mucho éxito. Incluso has recibido el premio de Mejor Artista Español del siglo 21.

¿Cómo has cambiado desde el principio de tu carrera?

Recuerdo mi primera gira en 1992, por España. Mi banda y yo viajábamos sin lujo alguno en un viejo bus y teníamos ¡120 conciertos en tres meses! Siento nostalgia de aquellos días. Pero lo mejor es poder subir a un escenario y sentir el contacto con el público. Todavía es una sensación especial.

(5) ¿Te gustaría ser jurado de la segunda temporada del programa *La Voz*?

La música en la televisión me parece fantástica. Y *La Voz* es un programa que me gusta, porque es un *talent show* que se basa en la capacidad y la calidad de los participantes. Si estoy en España en el momento de grabar el programa, quizás...

adaptado de: Mía, número 1.399, julio de 2013

noot 1 presumir = opscheppen

noot 2 la superstición = het bijgeloof

Un parque acuático exclusivo para perros

(1) Felicidad, nervios, alegría. Son los sentimientos que viven los perros la primera vez que entran en el resort canino Can Jané de La Roca del Vallès, donde se ha abierto el primer parque acuático exclusivo para estos animales. Está dirigido por la pareja Frederic Cano y Elisabet Solà, que desde hace 22 años son dueños de un hotel para perros.



(2) La instalación de este curioso parque es consecuencia de la crisis económica. “El hotel para perros funciona cuando la gente se va de vacaciones y nos deja su mascota. Pero si no hay trabajo, no hay vacaciones y perdemos clientela. A veces hacemos jornadas de puertas abiertas¹⁾ y notamos que lo que más éxito tiene son los juegos con agua o la piscina de rehabilitación para los perros. Eso nos ha dado la idea para el parque acuático”, dice Frederic Cano.

(3) ¿Y en qué consiste? El dueño paga una entrada de 13 euros que incluye a un perro. Por cada acompañante de la familia o nuevo animal, 3 euros más y si es un niño menor de 10 años, solo 1 euro más. Hay una piscina para perros de raza pequeña, con una profundidad de 40 centímetros, con planchas de surf, toboganes y trampolines. Y otra más grande, con agua hasta los 60 centímetros y con una plataforma con duchas.

(4) Además hay una zona de picnic, un parque de juegos para los animales y un espacio de descanso de 1.000 m² con tierra, hierbas y plantas aromáticas. Los acompañantes no pueden bañarse. “Solo tienen que vigilar a su mascota. Cada 20 minutos recordamos por megafonía que tienen que sacar al perro del agua y llevarlo al área de descanso. Si no, los animales pueden sufrir problemas físicos”, comenta Frederic Cano.

(5) Los movimientos alegres de Chester, un golden retriever de 6 años, confirman el éxito del parque. “Está feliz y se lo está pasando en grande”, reconocen sus dueños. “Es una raza de agua, ha sufrido dos operaciones y esta piscina le ayuda a su rehabilitación”.

adaptado de: La Vanguardia, 06-07-2014

noot 1 la jornada de puertas abiertas = de open dag

***Kitesurfing*, la sensación de volar sobre una tabla**

(1) La cometa siempre ha sido un juguete muy entretenido para niños y adultos: nos gusta guiarla con las manos desde el suelo y disfrutar de sus fascinantes movimientos al ritmo del viento. Pero la moda actual es combinar este juguete con el surf, un deporte que se llama *kitesurf* o surf de cometa. Nos subimos a una tabla en el mar y volamos sobre el agua, haciendo giros increíbles. El *kitesurf* empezó a practicarse a finales de los años 70 del siglo pasado y ahora ya está propuesto para ser deporte olímpico. Para abrir las puertas de este deporte e introducirlo a vosotros, la revista *Passió per la Mar* entrevista a Jaume Tous, responsable de la escuela de *kitesurf* del Club Náutico de S'Arenal, en las Islas Baleares.



(2) **¿Cuánta gente practica actualmente el *kitesurf* en las Baleares?**
No lo sabemos exactamente, pero creemos que hay unos 200 ó 300 practicantes habituales en las Islas Baleares. A partir del año 2001 se empezó a practicar aquí este deporte. Yo hacía *windsurf* antes y recuerdo ver la primera cometa en Can Pastilla, de gente que empezaba a probar el *kitesurf*.

(3) **¿Qué variantes existen de este deporte?**
Hay cuatro variantes. La más importante hasta ahora es el *freestyle*: hacer piruetas y dar saltos con la tabla. Luego tenemos el *race*, la variante que se quiere proponer para los Juegos Olímpicos. También tenemos el *twintip*, con tabla bidireccional¹⁾, y el *surfkite*, que consiste en utilizar la energía del *kite* para coger olas y surfear.

(4) **Dices que tú antes practicabas *windsurf*. ¿Es común llegar al *kitesurf* a través del *windsurf*?**
Es verdad que mucha gente llega al *kitesurf* a través del *windsurf*, pero no siempre es así. Es cierto que cuando practicas *windsurf* ya estás conectado con el mar, el viento, etc. y entonces sientes curiosidad por el *kitesurf* y quieres probar este deporte. Y normalmente engancha²⁾. Pero toda persona interesada por el mar puede empezar directamente por el *kitesurf*.

(5) ¿Qué es lo más complicado en las primeras clases?

Depende del sistema. Nosotros, en el Club Náutico de S'Arenal, somos la única escuela de Mallorca que utilizamos un sistema de clases en medio del mar: nos vamos lejos de la playa con una barca, montamos la cometa y empezamos la clase. De esta manera tenemos menos problemas. Lo más difícil al principio es el mango³⁾ del *kite* y controlar la potencia del *kite*. Cuando ya controlas esto, moverse con la tabla por el mar es más fácil.



adaptado de: www.passioperlamar.com, 27-01-2015

noot 1 la tabla bidireccional = het surfboard met twee vaarrichtingen

noot 2 enganchar = verslavend werken

noot 3 el mango = de stuurstok



La niña y los cuervos

(1) Los cuervos¹⁾ no son precisamente pájaros que normalmente despierten la simpatía entre las personas. Puede que su mala fama se deba a las películas y a la literatura. La siguiente historia de una niña americana nos cuenta algo distinto: los cuervos pueden ser amigos muy fieles.

(2) Gabbi Man es una niña de ocho años que tiene unos amigos muy especiales. Su relación con los cuervos empezó hace unos años, cuando la pequeña dejó caer un trozo de su bocadillo y una de las aves se acercó para comérselo. Sus padres no podían imaginar que ese hecho, normal en cualquier parque o plaza de España en el que haya palomas, resultaría en una bonita amistad entre la niña y los cuervos.

(3) Gabbi decidió alimentar a los cuervos siempre que los veía revolotear²⁾ cerca de su casa. La niña les deja frutos secos o trocitos de pan y los cuervos se muestran agradecidos. Mientras ella les da de comer, ellos le traen todo tipo de regalos. Dejan en su jardín objetos que puedan llevar en su pico y que tengan algún pequeño brillo. Es así que Gabbi cuenta con una enorme colección de conchas, cristales y metales.

adaptado de: www.que.es, 28-02-2015

noot 1 el cuervo = de raaf

noot 2 revolotear = rondfladderen

La mirada de Nacho



(1) Todos los comienzos son difíciles, pero para Nacho García, un joven de 25 años, son más difíciles. Tiene el síndrome de Down, pasión por la fotografía y una mirada especial para captar con su cámara detalles arquitectónicos de la ciudad donde vive. Por primera vez se puede ver parte de su trabajo en una exposición de retratos¹⁾ y fotos de monumentos y calles de Granada.

(2) Nacho no recuerda exactamente cuándo tomó su primera foto. “Tenía 16 años y hacía fotos con una cámara pequeñita”, cuenta Nacho. La fotografía siempre le ha gustado. El síndrome de Down no es un obstáculo para dedicarse a ello. Ha aprendido mucho. Con su cámara hace fotos de pequeños detalles de objetos, personas y animales y por eso a veces estas fotos parecen lo que no son. Es su manera personal de fotografiar.

(3) Dice su padre: “Su vida no es fácil pero él y nosotros aceptamos su síndrome con total normalidad. Nacho va a un ritmo distinto, pero ha terminado el colegio y los estudios de fotografía. La fotografía empezó como un hobby y al final se ha convertido en algo más por su propio talento”.

(4)) La exposición está formada por 33 fotos que dan una idea del trabajo del joven fotógrafo. Son retratos en blanco y negro y fotos en color de pequeños detalles que Nacho ve durante sus paseos por Granada. Nacho decide qué quiere fotografiar y cómo hacerlo: un perro junto a los pies de una mujer, una ventana de un edificio en ruinas y la hoja de un árbol en la calle. Son solo unos ejemplos.

adaptado de: www.andaluces.es, 06-05-2014

noot 1 el retrato = het portret

Ratones en casa

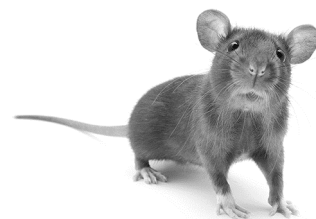
(1) Cuando ves un ratón en casa, ¿seguro que hay una familia entera! Actualmente existen muchos productos para atrapar a los ratones en casa, pero es difícil encontrar una solución definitiva, ya que los ratones pueden tener hasta 22 crías y esto tres veces por año. Así que es cuestión de actuar más rápido que los ratones...

(2) Para empezar hay que saber dónde se encuentran los ratones. Los lugares que más les gustan son donde tienen alimento, bienestar y seguridad. Detrás o debajo de la estufa o del refrigerador son sus favoritos, pero también pueden alojarse en las cajas donde hay ropa y calzado. Busca también las rutas que siguen: los ratones dejan alimentos, trapos de cocina o papeles roídos. Su mayor actividad es en las noches, es cuando hacen más ruido.

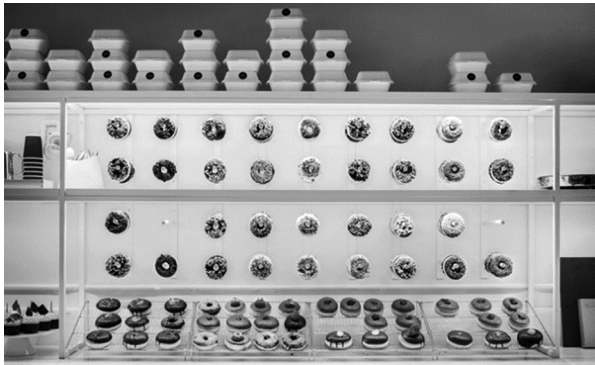
(3) Después puedes poner trampas. Las hay de varios tamaños y de varios tipos: trampas de pegamento, veneno o la tradicional ratonera con queso. Ten mucho cuidado si hay niños en casa, porque algunas trampas son tóxicas. Pon las trampas cerca de la salida del sitio donde viven y también por donde pasan o donde se alimentan.

(4) Por último es muy importante estar atento y no darles la posibilidad de escaparse de la trampa. Y si quieres despedirte para siempre de los pequeños roedores, es importante cerrar cualquier lugar por donde puedan entrar. Tienes que mantenerlo todo limpio y no dejar alimentos ni residuos de comida porque si no encuentran alimento, buscarán otro lugar donde vivir.

adaptado de: www.utilidad.com, 27-02-2015



Nueva tienda en Barcelona



¡Bienvenidos a Chök!

Si te gustan las cosas nuevas y el chocolate, es el momento de visitar Chök. En la calle del Carmen hay una nueva tienda a la que un amante del chocolate no puede resistirse. Aquí el chocolate no es lo único que podemos encontrar en la tienda. Este pequeño local combina elementos innovadores con buena cocina. Su producto estrella se llama 'chök', igual que la tienda. Es un donut de chocolate pero más sano, ligero y sabroso que los donuts que ya conoces. El secreto está en que se hace con menos azúcar, menos grasa y menos tiempo de fritura.

Se pueden comprar y comer 30 tipos de chöks diferentes en esta tienda que llega al corazón de todo amante del dulce que pasea por el centro de Barcelona. Patatas fritas combinadas con chocolate también se pueden encontrar en la carta de esta tienda que combina dulce y salado por partes iguales. Rico, rico...

adaptado de: Esquire, noviembre de 2013

El Parque Provincial Aconcagua

La provincia de Mendoza (Argentina) es conocida por sus pistas de esquí. Pero también se encuentra allí el Parque Provincial Aconcagua, en el límite de Chile. El Aconcagua es la montaña más alta de toda América y por sus fascinantes paisajes es uno de los destinos más buscados de Mendoza.



¿QUÉ VISITAR?

Dentro del Parque Provincial Aconcagua hay impresionantes glaciares como El Polaco, El Güssfeld o Las Vacas. Otros destinos son Plaza Francia, Plaza de Mulas y Laguna de los Horcones. La ruta más exigente es la cima del Aconcagua, en el extremo sur del parque. La montaña Aconcagua alcanza los 6.900 metros de altura. De regreso se ve el mundo de manera distinta. Hay varios tipos de excursiones: salidas diarias, un *trekking* de tres días, expediciones al campamento base y ascensos que duran unos 20 días. Las excursiones incluyen servicios de transporte, comida, tienda, guías y alojamiento. Los precios varían de acuerdo con las preferencias y el bolsillo.

INFORMACIÓN ÚTIL

En los campamentos es posible contratar baños, alojamiento y comidas. El itinerario es a libre elección, mientras que el equipo es de vital importancia para esta aventura.

Equipo: Gafas de montaña, botas de *trekking*, mochila, bastones, tiendas de montaña, protector solar, agua y comida. Se deben beber entre tres y cinco litros de líquido al día para facilitar la aclimatación. Lo ideal son los zumos que contienen azúcar. Los alimentos en la marcha deben ser frutos secos, caramelos y barras de cereales.

Entrada: La temporada de acceso comienza a mediados de noviembre y se extiende hasta marzo. Es obligatorio sacar un permiso personalmente en el Centro de Atención al Visitante. El horario es de lunes a viernes de 8 h a 18 h; sábado y domingo de 9 h a 13 h. Siempre hay que dar aviso de ingreso y regreso del parque en el Centro de Atención al Visitante por cualquier emergencia que pueda surgir.

Entrenamiento: Hay programas de entrenamiento acelerado, con una rutina semanal, desde 250 dólares.

CÓMO LLEGAR

Desde Buenos Aires es posible llegar en coche por la RN 7 directamente hasta el Parque Provincial Aconcagua. También se puede llegar en avión: hay vuelos diarios hacia el Aeropuerto Internacional de Mendoza.

adaptado de: <http://turismo.perfil.com>, 2015



Lees bij de volgende teksten steeds eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.

Tekst 11

EL HUERTO DEL RETIRO

PARA FAMILIAS

el huerto familiar, en que todos los domingos del año las familias disfrutan de los cultivos.

PARA ESCUELAS

el huerto escolar, que recibe a todos los colegios que nos visitan y trabaja de forma especial con los centros de la Red de huertos ecológicos escolares.

PARA GRUPOS ESPECIALES

el huerto del Instituto de Adicciones, que utilizamos como herramienta terapéutica.

el huerto-laboratorio, donde los participantes en los cursos de formación sobre agricultura ecológica pueden experimentar todo lo que han aprendido.



Huerto

Huerto del Retiro - Ayuntamiento de Madrid

Tipo de espacio

Huerto comunitario educativo

Dirección

Avenida de Alfonso XII s/n (Entrada Puerta del Ángel Caído)

Contacto

Alberto

Teléfono

91-5300041

Horario de invierno

martes a viernes de 9 a 14 h y de 15:30 a 18 h.
sábados, domingos y festivos de 10 a 14 h y de 15:30 a 18 h.

Horario de verano

martes a viernes de 10 a 14 h y de 17 a 19:30 h.

Email

inforetiro@madrid.es

Web

www.actividadesambientalesretiro.com

adaptado de: Redhuertosurbanosmadrid.wordpress.com, 02-03-2016

Sofá anfibio



El inicio

El artista Máximo Riera ha ampliado su colección con el sofá de dos plazas *Sapo*. El sofá forma parte de la serie que se inició con el sillón *Octopus*. Después han fabricado los asientos *Rinoceronte*, *Ballena*, *Elefante* y *Morsa*.

¿Qué representan los muebles?

Cada uno de estos modelos refleja la vitalidad natural del animal e intenta representar su verdadero aspecto físico y la textura de su piel. Las sillas tienen rasgos del arte barroco. “El sillón *Sapo* muestra la fealdad de estos animales y es un símbolo de una nueva interpretación de antiguos conceptos y creencias”, explica Máximo Riera.

Un proceso largo

Estas sillas realmente *kitsch* se fabrican con impresión 3D de piezas de un material de alta densidad. Cada una se monta, se lija y se pinta a mano en negro mate, un proceso que tarda unas 11 semanas.

¿Cuánto?

Los precios: entre los 42.000 y los 80.000 euros.

adaptado de: Begoña Corzo, 2013